

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 123468		14.01.2025 - 14:51 page 2/4																																																																																																																	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248																																																																																																																
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:	Truck Company																																																																																																																
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Consumption:	Schweitzer GmbH & Co.																																																																																																																
Suppl. Ref. No. Cust.		Suppl. Ref. No. Vend.		Dispatch Type:	16070077																																																																																																																
Pack. Mat. -Quant.		- Number Cust.		Forw. Agent Name:	24.509 KG																																																																																																																
-Pos		Quant.		-Number:																																																																																																																	
-Date		V/G		Gross Weight:																																																																																																																	
ASN-No		Name of delivery		Purch. Ord. Nr.																																																																																																																	
		Add. Data Vendor		Consignment																																																																																																																	
		-Nummer Vendor																																																																																																																			
<table border="1"> <thead> <tr> <th>81260683</th> <th>000010</th> <th>2511122990</th> <th>PC</th> <th>S</th> <th>SCHALTRAD 5. GANG</th> <th>550004688401</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>14.01.2025</td> <td></td> <td>035610-900</td> <td>1.940</td> <td></td> <td></td> <td>nt. wt.: 1.370 KG , gr. wt.: 1.542 KG</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 240084024</td> <td>970</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 240084019</td> <td>970</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 2,000</td> <td>TBA-500256</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Cast-Number: 276855</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>UC-Material: G017507X10</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Text: Engineering Change Status -</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Text: Customer Change No. 22_002817-01</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Text: Supplier Index -</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						81260683	000010	2511122990	PC	S	SCHALTRAD 5. GANG	550004688401	14.01.2025		035610-900	1.940			nt. wt.: 1.370 KG , gr. wt.: 1.542 KG			CC: 240084024	970						CC: 240084019	970						CC: 2,000	TBA-500256						Cast-Number: 276855							UC-Material: G017507X10							Text: Engineering Change Status -							Text: Customer Change No. 22_002817-01							Text: Supplier Index -																																														
81260683	000010	2511122990	PC	S	SCHALTRAD 5. GANG	550004688401																																																																																																															
14.01.2025		035610-900	1.940			nt. wt.: 1.370 KG , gr. wt.: 1.542 KG																																																																																																															
		CC: 240084024	970																																																																																																																		
		CC: 240084019	970																																																																																																																		
		CC: 2,000	TBA-500256																																																																																																																		
		Cast-Number: 276855																																																																																																																			
		UC-Material: G017507X10																																																																																																																			
		Text: Engineering Change Status -																																																																																																																			
		Text: Customer Change No. 22_002817-01																																																																																																																			
		Text: Supplier Index -																																																																																																																			
<table border="1"> <thead> <tr> <th>81260687</th> <th>000010</th> <th>M0144462</th> <th>PC</th> <th>S</th> <th>ZAHNRAD 2. GANG</th> <th>550004737201</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>14.01.2025</td> <td></td> <td>035626-900</td> <td>4.480</td> <td></td> <td></td> <td>nt. wt.: 7.188 KG , gr. wt.: 7.877 KG</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 250001516</td> <td>560</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 250001511</td> <td>560</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 250001505</td> <td>560</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 250001453</td> <td>560</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 250001444</td> <td>560</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 250001438</td> <td>560</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 250001432</td> <td>560</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 250001427</td> <td>560</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 8,000</td> <td>TBA-500256</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Cast-Number: 277095</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>UC-Material: G017314X10</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Text: Engineering Change Status b</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Text: Customer Change No. 24_000376-01</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Text: Supplier Index -</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						81260687	000010	M0144462	PC	S	ZAHNRAD 2. GANG	550004737201	14.01.2025		035626-900	4.480			nt. wt.: 7.188 KG , gr. wt.: 7.877 KG			CC: 250001516	560						CC: 250001511	560						CC: 250001505	560						CC: 250001453	560						CC: 250001444	560						CC: 250001438	560						CC: 250001432	560						CC: 250001427	560						CC: 8,000	TBA-500256						Cast-Number: 277095							UC-Material: G017314X10							Text: Engineering Change Status b							Text: Customer Change No. 24_000376-01							Text: Supplier Index -				
81260687	000010	M0144462	PC	S	ZAHNRAD 2. GANG	550004737201																																																																																																															
14.01.2025		035626-900	4.480			nt. wt.: 7.188 KG , gr. wt.: 7.877 KG																																																																																																															
		CC: 250001516	560																																																																																																																		
		CC: 250001511	560																																																																																																																		
		CC: 250001505	560																																																																																																																		
		CC: 250001453	560																																																																																																																		
		CC: 250001444	560																																																																																																																		
		CC: 250001438	560																																																																																																																		
		CC: 250001432	560																																																																																																																		
		CC: 250001427	560																																																																																																																		
		CC: 8,000	TBA-500256																																																																																																																		
		Cast-Number: 277095																																																																																																																			
		UC-Material: G017314X10																																																																																																																			
		Text: Engineering Change Status b																																																																																																																			
		Text: Customer Change No. 24_000376-01																																																																																																																			
		Text: Supplier Index -																																																																																																																			
<table border="1"> <thead> <tr> <th>81260691</th> <th>000010</th> <th>2511122790</th> <th>PC</th> <th>S</th> <th>SCHALTRAD 4. GANG</th> <th>550004688601</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>14.01.2025</td> <td></td> <td>035612-900</td> <td>5.120</td> <td></td> <td></td> <td>nt. wt.: 5.901 KG , gr. wt.: 6.589 KG</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 250001463</td> <td>640</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 250001457</td> <td>640</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>CC: 250001455</td> <td>640</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						81260691	000010	2511122790	PC	S	SCHALTRAD 4. GANG	550004688601	14.01.2025		035612-900	5.120			nt. wt.: 5.901 KG , gr. wt.: 6.589 KG			CC: 250001463	640						CC: 250001457	640						CC: 250001455	640																																																																																
81260691	000010	2511122790	PC	S	SCHALTRAD 4. GANG	550004688601																																																																																																															
14.01.2025		035612-900	5.120			nt. wt.: 5.901 KG , gr. wt.: 6.589 KG																																																																																																															
		CC: 250001463	640																																																																																																																		
		CC: 250001457	640																																																																																																																		
		CC: 250001455	640																																																																																																																		
GR:		Quant. Check:		Rating Check:																																																																																																																	

* 1055092 DANWEGENHO (00014511)

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1229.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006012
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 276855
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation TS_805000-2
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035610-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81260683/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1049444
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G017507X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/03/2025
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,940
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 37,3:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2600	0.0130	0.0220	1.1900	0.0500	0.1600	0.1400	0.0080	0.0350	0.0050	0.0002	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0020	0.0060	0.0002	0.0000	0.0000	0.0120	2.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
mm																							
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.40	0.00	41.60	0.00	38.30	0.00	36.00	34.20	33.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00								0.00												
											DI-Wert (DI value / diamètre idéal)												

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT										Randentkohlung (decaburation / Décaburation)										Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)									
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10			Randentkohlung (decaburation / Décaburation)										Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)									

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0,2(N/mm²)		Rp0,2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	0.00	-

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	170.0 0	-	188.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

01/14/2025

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Fiefeck, Benjamin



seit über
59
Jahren



Ludwigsburg, 14.01.2025

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-000300 vom 10.01.2025

25-000300

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer geventuellen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cetransport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 17.01.2025 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 14.01.2025 Zeit / Temps 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81257738	2	COLLI	Getriebeteile	24.509	73,58
2	81260679	4	COLLI			
3	81260681	3	COLLI			
4	81260683	2	COLLI			
5	81260687	8	COLLI			
6	81260691	8	COLLI			
7	81261935	1	COLLI			
Summe: Total:		28,00 COLLI		24.509,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängers Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-000300 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) 23 GEN 2025 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire				
20 D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 - Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur					

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

"Ricevuto con riserva di
verifica di qualità e quantità"

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604